

**Экономический и  
Социальный Совет**

Distr.: General  
7 February 2025  
Russian  
Original: English

**Группа экспертов Организации Объединенных  
Наций по географическим названиям****Сессия 2025 года**

Нью-Йорк, 28 апреля — 2 мая 2025 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня\*

**Доклады правительств о ситуации в их странах  
и о прогрессе, достигнутом в деле стандартизации  
географических названий****Доклад Чехии, 2023–2024 годы****Резюме\*\***

Чехия продолжала стандартизировать названия на своей территории и за ее пределами. Стандартизированные названия, в том числе названия стран, сохраняются и размещаются на веб-сайте Государственного управления землеустройства и кадастра<sup>1</sup>. С 2007 года эти названия обновляются с помощью целого ряда атрибутов в национальной базе данных географических названий, которая содержит около 310 000 записей. Постепенно все терминологические данные объединяются в одном месте. Нестандартизированные названия (официальные названия, в первую очередь названия населенных пунктов) заносятся в национальную базу данных. Карты и визуализация данных<sup>2</sup>, а также экзонимы<sup>3</sup>, доступны онлайн.

Чехия возглавляла Отдел Центрально- и Юго-Восточной Европы до конца 2024 года. Дополнительную информацию см. в документе [GEGN.2/2025/20](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/).

\* [GEGN.2/2025/1](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/).

\*\* Полный текст доклада был подготовлен Иреной Швегловой (Чехия), секретарем Чешской комиссии по географическим названиям, Отдел землеустройства. Доклад будет опубликован под условным обозначением GEGN.2/2025/25/CRP.25 только на том языке, на котором он был представлен, и будет доступен по ссылке: [https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th\\_session\\_2025/](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/).

<sup>1</sup> См. [www.cuzk.cz](http://www.cuzk.cz).

<sup>2</sup> См. <https://geoportal.cuzk.cz>.

<sup>3</sup> См. <https://ags.cuzk.cz/jmenasveta/#en>.



В 2024 году для пользователей были подготовлены следующие публикации:

- Многоязычное издание, доступное в электронном виде, содержащее в общей сложности 12 000 наименований географических названий всей Европы (эндоимы, чешские экзонимы, стандартизированные формы и варианты)
- Четвертое издание топонимического руководства для редакторов-картографов и других редакторов, предназначенное для международного использования

Чешская комиссия по географическим названиям приняла участие в седьмом совместном заседании комиссий по географическим названиям Чехии, Польши и Словакии, которое состоялось в Праге в июне 2023 года. Кроме того, 9 и 10 октября 2024 года в Вене состоялось 155-е заседание Постоянного комитета по географическим названиям Германии и Австрийского совета по географическим названиям, на котором был представлен документ о географических названиях в Чехии.

---